

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 58, 20.09.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

Lekarze z Północy przenoszą się do Irlandii

czytaj str. 5

Piknik z ABC EduLibrary

czytaj str. 8

Nie dla 179- hektarowej farmy słonecznej

Mieszkańcy powołują się na poważne obawy związane z ochroną środowiska.

czytaj str. 3

PODPOWIADAMY, DORADZAMY

Nieudane wakacje

Prawa uczestnika i składanie skargi na organizatora podróży, gdzie sprawdzić, czy organizator posiada licencję i ubezpieczenie.

czytaj str. 10

Tu kupisz bilety
na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź,
co jest
grane!



ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKIPIRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBURB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA
WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

● ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie

WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE; WWW.POLSKIADWOKATIRLANDIA.IE

*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA
112

BEZDOMNOŚĆ
www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA
www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII
http://dublin.eparafia.pl

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE
www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG
www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI
www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII
www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM
rtb.ie, https://threshold.ie

PODATKI, URZĄD SKARBOWY
www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY
http://workplacerelations.ie

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII
www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM
https://inar.ie

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Katarzyna Dąbrowska, Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski,
Marta Kaźmirak, Kasia Mikołajczyk, Adrian Sukiennik, Ewa
Michałowska-Walkiewicz, Szymon Urbanek, Agnieszka
Zawadzka, Emilia Zych

KOREKTA

Zespół

DYSTRYBUCJA

dystribucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechnianie i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłania tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.



Irlandzkie korzenie: Gene Kelly

Nie jest tajemnicą, że muzyka i taniec są integralną częścią irlandzkiej kultury. Przez wieki, kiedy Irlandczycy emigrowali za granicę, muzyczne tradycje były przenoszone z nimi i przekazywane ich dzieciom, które z kolei przekazywały je kolejnym pokoleniom.

Stąd być może irlandzkie korzenie jednego z najslawniejszych tancerzy XX w., Gene'a Kelly'ego, mogły mieć wpływ na rozwój jego talentu.

Kelly pojawiał się w najpopularniejszych i najbardziej udanych filmach muzycznych lat 40. i 50. ub. wieku. Zasłynął z energicznego i sportowego typu tańca i starał się stworzyć nową formę powszechnego amerykańskiego tańca, którą nazywał „tańcem dla zwykłego człowieka”, który miał wyróżniać się swoim stylem.

Urodzony 23.08.1912 r. w Pittsburghu w Pensylwanii w Stanach Zjednoczonych, gdzie mieszkała duża społeczność irlandzkich imigrantów, Kelly miał irlandzkie pochodzenie zarówno ze strony matki, jak i ojca. Był trzecim z pięciorga dzieci Jamesa Patricka Josepha Kelly'ego, który pracował jako sprzedawca fonografów, i jego żony Harriet Catherine Curran, której ojciec był imigrantem z Derry (obecnie Irlandia Północna).

Kiedy Gene miał osiem lat, matka zapisała go i jego brata Jamesa na lekcje tańca razem z siostrami. Jak później wspominał Kelly, obaj chłopcy zbuntowali się: „Nie bardzo nam się to podobało i ciągle braliśmy udział w bójkach z chłopakami z sąsiedztwa, którzy nazywali nas babami”.

Jednak Gene później znowu zaczął uczęszczać na lekcje tańca, gdy miał piętnaście lat. Wkrótce okazało się, że ma wrodzony talent i jest doskonałym tancerzem.

Niestety, rodzina Kelly straciła cały swój majątek podczas krachu giełdowego w 1929 r., który zapoczątkował okres „Wielkiego Kryzysu” w Stanach Zjednoczonych.

Podczas studiów Gene i jego brat Fred uzupełniali swoje skromne dochody wygrywając konkursy talentów. Występowali też w nocnych klubach.

Po ukończeniu Uniwersytetu w Pittsburghu z tytułem magistra ekonomii w 1933 r., Gene rozpoczął studia prawnicze na tej uczelni. W międzyczasie, kilka lat wcześniej, rodzina Kelly założyła szkołę tańca w dzielnicy Squirrel Hill. W 1932 r. została ona przemianowana na Gene Kelly Studio of Dance, gdzie nasz bohater pracował jako instruktor, jednocześnie uczęszczając na zajęcia.

W 1937 r. Kelly przeprowadził się do Nowego Jorku. Początkowo bardzo trudno było mu znaleźć pracę związaną z tańcem. Jednak już w 1940 r. tańczył i układał choreografię do przedstawień na Broadwayu, gdzie szybko zaczęto zauważać pracę tego energicznego, młodego człowieka.

Wkrótce urok Hollywood dał o sobie znać i Gene postanowił przenieść się tam w 1941 r. W tym czasie Metro Goldwyn Mayer (MGM) było największym amerykańskim studiem filmowym, znanym z produkcji wysokobudżetowych filmów muzycznych. Kelly podpisał kontrakt z MGM na występ w jednym filmie i został obsadzony u boku Judy Garland w filmie „Dla mnie i mojej dziewczyny” (For Me and My Gal) (1942).



Film odniósł sukces, a Kelly otrzymał później rolę u boku Lucille Ball w filmie „Du Barry was a Lady” (1943) z muzyką Cole'a Portera. Jeszcze w tym samym roku, w filmie „Thousand Cheers”, Kelly nie tylko tańczył, ale także stworzył do tego filmu choreografię. Od tej pory Gene Kelly był znany nie tylko jako tancerz, ale także jako reżyser i choreograf.

Po odbyciu służby wojskowej w Marynarce Wojennej Stanów Zjednoczonych podczas II wojny światowej w Waszyngtonie, Kelly powrócił do Hollywood i w 1945 r. zagrał u boku Franka Sinatry w komedii muzycznej „Podnieść kotwicę” (Anchors Aweigh).

Odnosząc się do jego występu, jeden z krytyków filmowych opisał Kelly'ego jako „najbardziej fascynującego tancerza, jaki kiedykolwiek pojawił się w hollywoodzkich filmach”.

Kelly ponownie zagrał z Sinatrą w „Zabierz mnie na mecz” (Take Me Out to the Ball Game) i „Na przepustce” (On the Town) w 1949 r., które odniosły sukces komercyjny. Jednak film „Amerykanin w Paryżu” z 1951 r. okazał się jeszcze większym sukcesem i jest powszechnie uważany za jeden z najlepszych filmów w jego karierze, który zdobył sześć Oscarów, w tym za najlepszy film. W filmie zadebiutowała 19-letnia baletnica Leslie Caron, którą Kelly zobaczył w Paryżu i zaprosił do Hollywood. Jego sekwencja baletowa marzeń, trwająca niespotykane długo jak na film, bo 17 minut, była najdroższą sceną filmową, jaką kiedykolwiek nakręcono w tamtym czasie.

W następnym roku Gene zagrał z Cyd Charisse, Debbie Reynolds i Donaldem O'Connorem w „Deszczowej piosence”, którą współreżyserował ze Stanleyem Donenem. Muzyczna komedia romantyczna opowiada o okresie przejścia w Hollywood pod koniec lat dwudziestych XX w. filmów niemych na filmy dźwiękowe. Do dziś „Deszczowa piosenka”, uważana jest za jeden z największych filmów muzycznych wszechczasów.

W 1989 r. „Deszczowa piosenka” była jednym z pierwszych 25 filmów wybranych przez Bibliotekę Kongresu Stanów Zjednoczonych do zachowania w Narodowym Rejestrze Filmowym ze względu na „znaczenie kulturowe, historyczne lub estetyczne”. W 2022 r. na liście dwudziestu „Najwspanialszych filmów wszech czasów” (wybranych przez krytyków) brytyjskiego magazynu filmowego „Sight & Sound” znalazła się na 10. miejscu.

Legendarna czterominutowa sekwencja filmu, w której Kelly tańczy nocą na ulicy z parasolem podczas ulewnej deszczu, przeszła do historii jako jeden z najwspanialszych elementów choreografii filmowej i była niezliczoną ilość razy przywoływana (a także parodiowana) w popkulturze czy wykorzystana w uznanej jednominutowej reklamie Volkswagena z początku 2000 r., w której Kelly, dzięki cyfrowej obróbce, zatańczył w stylu Michaela Jacksona w tanecznym remiksie oryginalnej piosenki. ➔ **czytaj dalej na str. 4.**

Nie dla 179-hektarowej farmy słonecznej

MIESZKAŃCY POWOŁUJĄ SIĘ NA POWAŻNE OBAWY ZWIĄZANE Z OCHRONĄ ŚRODOWISKA

11 lipca b.r. firma Ballysallagh Solar Farm Limited złożyła wniosek do Rady Hrabstwa Cork dotyczący projektu inwestycji paneli słonecznych na 179 hektarach. Farma miałaby powstać na obszarze Leamlara (w pobliżu Lisgold) i działać przez kolejne 40 lat.

Inwestor Ballysallagh Solar Farm Limited, został zarejestrowany zaledwie pięć miesięcy temu w Urzędzie Rejestracji Spółek (CRO #762907) 26.04.2024 r. Wskazany wówczas adres korespondencyjny znajduje się w Dublinie 18.

Szacunkowy koszt projektu nie został określony w żadnych serwisach informacyjnych. Nie wiadomo też, czy główne finansowanie lub finansowania będą pochodzić ze źródeł krajowych czy zagranicznych.

Dla wyobrażenia sobie powierzchni, na której powstałaby farma paneli, możemy posłużyć się powierzchnią stadionu Croke Park w Dublinie, który zajmuje ok. 6,5 ha. Nowopowstała farma słoneczna zajmowałaby obszar ponad 27,5 razy większy od dublińskiego stadionu.

Jeśli zostanie zbudowana, ten ogromny projekt infrastrukturalny zajmie grunty w 14 miejscowościach we wschodniej części hr. Cork, w tym: Rathcobane, Dundullerick East, Dundullerick West, Ballysallagh, Glenaiff More, Ballynaglogh, Ballyvatta, Ballybrannagh West, Aghaduff, Pigeonhill, Ballynanelagh, Kileena, Ballinbrittig i Ballynagaul.

W międzyczasie lokalni mieszkańcy zgłosili szereg obaw związanych z projektem, w tym potencjalny wpływ tak ogromnej inwestycji na środowisko. Narzekali też na ingerencję farmy w estetykę i krajobraz okolicy.

Oprócz instalacji paneli słonecznych, budowa projektu wiązałaby się również z instalacją



FOTO: FREEPIK

lacją szerokiej gamy innych elementów, w tym 25 stacji transformatorowych (z których każda miałaby wysokość jednego piętra), wielu kilometrów podziemnego okablowania, rozległego przygotowania krajobrazu i instalacji ogrodzenia wokół farmy.

W odpowiedzi na zgłoszenie projektu, zaniepokojeni mieszkańcy okolic Leamlary wystosowali petycję, która została udostępniona w internecie i zebrała już kilkaset podpisów.

Organizatorzy petycji wzywają do zastrzeżenia przepisów dotyczących projektów farm słonecznych i natychmiastowego wstrzymania rozwoju projektu Ballysallagh, aby uniknąć potencjalnych negatywnych „długoterminowych konsekwencji”.

W petycji opublikowanej w serwisie corkbeo.ie, czytamy m.in.: „proponowany projekt farmy słonecznej Ballysallagh w Leamlara w hr. Cork w Irlandii budzi poważne

obawy środowiskowe i społeczne. Rozległy charakter farm słonecznych może prowadzić do szkodliwego wpływu na lokalne dziko występujące zwierzęta, florę i faunę, zajmując znaczną część ich naturalnych siedlisk. (...) Istnieje potrzeba wprowadzenia bardziej rygorystycznych przepisów dotyczących projektów farm słonecznych i natychmiastowego zatrzymania rozwoju farmy słonecznej Ballysallagh.

lagh. Niezbędne jest znalezienie równowagi między naszym zapotrzebowaniem na energię odnawialną a zachowaniem spokoju i piękna Leamlara. Nalegamy, aby władze lokalne i krajowe podjęły zdecydowane działania w celu skuteczniejszego uregulowania rozwoju farm słonecznych i ponownie rozważyły proponowany projekt Ballysallagh, mając na uwadze potencjalne długoterminowe konsekwencje”.

Pod petycją pojawiły się komentarze typu: „Jestem właścicielem gruntu w tej okolicy i bardzo martwię się wpływem wód opadowych z farm słonecznych na środowisko i sąsiednie tereny w naszym regionie” lub „Ta propozycja zniszczy nasz obszar. Farmy słoneczne w Irlandii to kompletny żart. Można tu pozyskać 2,5 razy mniej energii niż na południu Europy. Mamy najbardziej zrównoważone grunty rolne w Europie. Dlaczego ktokolwiek z mózgiem miałby myśleć, że to dobre miejsce do sadzenia paneli słonecznych? Rozwiązaniem byłoby uruchomienie połączeń [elektrycznych] z południowej Europy i budowa farm słonecznych na suchych, niezaludnionych obszarach”.

Tymczasem, projekt czekają jeszcze konsultacje społeczne, które być może zostaną przeprowadzone jeszcze w tym roku. **BB**

REKLAMA

REKLAMA

Polish Arts Festival DAY 1



26th September Thursday

Exhibition & Festival launch + special performance of "Glór na Bogini" by Dora & Jayne - Limerick City Gallery of Art 6pm

Patching Femininity Exhibition by Olga Anacka - Limerick City Gallery of Art running from 26.09.2024 to 25.10.2024

Topielica - Woman of the Seine, video installation by Dorota Korczycka - Bąblińska - Belltable Foyer

Concert of Dora Gola & Jayne Fraser - The Record Room 9pm

DAY 1



Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl



Chińska firma kupiła ponad 10 ha w Limerick

W planach budowa osiedla o wartości 100 mln euro

Należąca do Chińczyków firma deweloperska zakupiła grunt w Limerick z zatwierdzonym pełnym pozwoleniem na budowę dużego projektu mieszkaniowego o wartości 100 mln euro.

Pod koniec sierpnia „Business Post” poinformował, że Siec Group niedawno nabyła dużą działkę położoną w Raheen od poprzedniego właściciela za ok. 4,5 mln euro.

Działka o powierzchni 10,44 ha znajduje się w sąsiedztwie trzech istniejących osiedli mieszkaniowych na obrzeżach Raheen: Ballinvoer, Inis Mor i Inis Lua.

Według „Limerick Post”, firma Siec Group została założona przez chińskiego biznesmena Tie Jun Hui w 2016 r. Miała pomóc chińskim rezydentom ubiegać się o pobyt w Irlandii w ramach irlandzkiego rządowego programu dla inwestorów-imigrantów (IIP).

Program IIP, zakończony w ub. r., rozpoczął się w 2012 r. i umożliwiał inwestorom spoza Europy i ich rodzinom otrzymanie długotermino-

wych irlandzkich zezwoleń na pobyt, pod warunkiem zainwestowania minimalnej określonej kwoty pieniędzy w irlandzki biznes lub projekt deweloperski.

Zgodnie z warunkami IIP, wybrani wnioskodawcy i osoby pozostające na ich utrzymaniu (małżonek i dzieci poniżej 24 roku życia) mogli uzyskać status stałego rezydenta w Irlandii po okresie 60 miesięcy (5 lat) i kwalifikować się do uzyskania irlandzkiego obywatelstwa w ciągu 96 miesięcy (8 lat).

Zgodnie z artykułem z czerwca 2023 r. w „The Irish Times”, największą liczbą wnioskodawców, którzy pomyślnie przeszli IIP od momentu uruchomienia programu w 2012 r. do tego czasu, byli Chińczycy (1677), następnie Amerykanie (36), Wietnamczycy (14) i wnioskodawcy z „innych krajów” (61).

Od 15.02.2023 r. program przestał być aktywny, nie przyjmowano nowych wniosków, ale nadal oceniano przesłane wcześniej wnioski.

Zgodnie z artykułem opublikowanym w „Limerick Leader” z 2.09. br., An Bord Pleanála, agencja od-

powiedzialna za ocenę wniosków planistycznych dotyczących projektów budowlanych, za potwierdziła w 2022 r. plan budowy 384 lokali mieszkalnych w Raheen przez Siec Group.

Ukończone osiedle będzie miało łącznie 202 domy jednorodzinne, w tym 20 domów z dwiema sypialniami, 156 domów z trzema sypialniami i 26 domów z czterema sypialniami.

Dodatkowo, proponowana inwestycja obejmie 26 domów dwupiętrowych, składających się z 10 dwupiętrowych domów z czterema sypialniami, 10 dwupiętrowych domów z trzema sypialniami i sze-

ściu dwupiętrowych domów z dwiema sypialniami.

Zaproponowano również



HTTPS://RAHEENLIMERICKSHD.COM

łącznie 156 jednostek mieszkalnych, składających się z 18 mieszkań z trzema sypialniami, 92 mieszkań z dwiema i 46 mieszkań z jedną sypialnią.

Jeśli chodzi o dodatkowe udogodnienia, nowe osiedle będzie miało na miejscu przedszkole, plac zabaw, ścieżkę rowerową i ponad 300 miejsc parkingowych dla rowerów.

Według strony internetowej inwestora, Siec Group koncentruje się na „rozwoju projektów budownictwa

socjalnego w Irlandii”. Nie jest jednak jasne, jaki procent mieszkań nowego osiedla w Raheen zostanie zaoferowany radzie miasta, które mogłyby zostać zaoferowane osobom z obecnej listy oczekujących na mieszkania socjalne.

W ostatnich doniesieniach medialnych nie wspomniano ani o dacie rozpoczęcia budowy osiedla ani o przewidywanej dacie zakończenia poszczególnych etapów projektu.

Anna Domańska

➔ cd. ze str. 2.

Gene Kelly

Chociaż tancerz Fred Astaire w latach 30. zrewolucjonizował filmowanie sekwencji tanecznych w filmach, nalegając na fotografowanie pełnych postaci wykonawców, ale tylko z ograniczonym zakresem ruchu kamery, Kelly „wyzwolił” kamerę i uczynił ją swoim współpracownikiem, wykorzystując w większym stopniu przestrzeń, ruch kamery, kąty kamery i montaż, tworząc współpracę między ruchem tanecznym a ruchem kamery, ale także zachowując kadrowanie pełnych postaci. Kelly uważał, że siła kinetyczna tańca na żywo często zanika podczas filmowania. Uważał, że aby temu zaradzić, kamera musi być płynna i poruszać się wraz z tancerzem, „tak aby obiektyw stał się okiem widza, twoim okiem”.

W latach 50. Kelly pojawił się w wielu innych popularnych filmach, w tym „Brigadoon” (1954), „Roztańczone dziewczyny” (Les Girls) (1957) i „Marjorie Morningstar” (1958). W latach 60. i 70. często występował w telewizji, a w wieku, w którym większość tancerzy na stałe odstawiłby buty do tańca, pojawił się u boku Olivii Newton-John (świeżo po sukcesie „Grease”) w musicalu „Xanadu” (1980), po raz ostatni w filmie pełnometrażowym. Film nie został dobrze przyjęty i osiągnął słabe wyniki kasowe, ale występ Kelly’ego był chwalony. Wielu krytyków komentowało, że nadal potrafi poruszać się z gracją i urzekać publiczność swoimi ruchami.

Kelly kontynuował okresową pracę do połowy lat 80-tych, a w 1985 r. otrzymał nagrodę za całokształt twórczości od Amerykańskiego Instytutu Filmowego.

Stan zdrowia Kelly’ego pogarszał się stopniowo od końca lat 80. i Gene Kelly zmarł w Beverly Hills w Kalifornii 2.02.1996 r. w wieku 83 lat.

Gene Kelly był również bardzo dumny



ze swojego irlandzkiego pochodzenia i wielokrotnie odwiedzał Irlandię. W 1973 r., po śmierci żony, tancerki Jeanne Coyne, on i jego troje dzieci, Kerry, Timothy i Bridget, zatrzymali się na miesiąc w prostym, surowym domku krytym strzechą w małej wiosce Puckane, 10 km na północ od Nenagh, w hr. Tipperary. Podczas swojego pobytu Kelly często odwiedzał lokalny pub, Kennedy's Bar, aby napić się Guinnessa i whiskey. Uwielbiał słuchać licznych historii opowydanych przez właściciela pubu, Paddy’ego Kennedy’ego.

Pewnego wieczoru klient pubu powiedział Gene’owi, że bardzo przypomina gwiazdę filmową Gene’a Kelly’ego. Rozbawiony Gene wstał i zatańczył dla mężczyzny! Dziś, ponad pół wieku później, Kennedy's Bar nadal działa, a Gene Kelly jest nadal pamiętany w wiosce Puckane. **RB**

REKLAMA

Warsztaty rozwojowe z cyklu
"Między nami kobietami"

Sekrety kobiet

Jakie tajemnice i sekrety mają kobiety? Czy kobiety lubią mieć sekrety?

Zapraszam Ciebie do wspólnego dialogu, refleksji i poszukiwania odpowiedzi. Bądźmy dla siebie wsparciem, inspiracją i dzielmy się kobiecą mocą.
Mariola Mastek

Warsztat odbędzie się on-line na żywo- zoom.

Piątek: 27 września 2024

godz.: 19:00-20:30 irlandzkiego czasu;

20:00-21:30 polskiego czasu.

Liczba miejsc ograniczona!

Zapisy i więcej informacji dotyczących możliwości uczestnictwa w warsztacie:
email: info@ckudublin.org; tel. +353 860861018 lub +353 876494555



Znajdź nas:



Lekarze z Północy przenoszą się do Irlandii

Coraz więcej lekarzy z Irlandii Północnej opuszcza brytyjską Narodową Służbę Zdrowia (NHS), aby pracować w Republice z HSE. Są przyciągani lepszym wynagrodzeniem i warunkami pracy.

Cytowana w niedawnym artykule na rte.ie psychiatrka, która przeniosła się z Irlandii Północnej w 2018 r., aby praktykować w regionie Cavan/Monaghan, powiedziała, że żałuje, że nie przeprowadziła się tu wcześniej. Lekarka powiedziała, że biurokracja, reżimowe struktury i „rozpadający się” system publicznej opieki zdrowotnej w Irlandii Północnej doprowadziły do jej decyzji o odejściu z pracy sześć lat temu. Teraz jest szczęśliwsza, pracując w Irlandii.

Choć pieniądze nie były czynnikiem motywującym w przypadku jej decyzji, przyznała, że jest teraz w lepszej sytuacji finansowej. – Nawet przy znacznie wyższych stawkach podatkowych w Irlandii w porównaniu do Północy jestem w lepszej sytuacji finansowej co najmniej o 50 do 70 proc.

miesięcznie niż gdybym pozostała lekarzem konsultantem pracującym dla NHS – powiedziała.

Ze względu na sposób rejestrowania danych, nie ma oficjalnych informacji dotyczących tego, ile lekarzy z Północy przeniosło się do pracy w Irlandii, zarówno tymczasowo, jak i długo-terminowo. Jednak statystyki z brytyjskiej General Medical Council (GMC) wydalają się wskazywać, że liczba ta rośnie.

Wskazuje na to chociażby wzrost wniosków o tzw. Certificate of Good Standing (CGS), który jest dokumentem wymaganym od lekarzy z Wielkiej Brytanii do pracy w Republice. Dane pokazują, że liczba wniosków o CGS wzrosła z 507 w 2022 r. do 804 w ub. r., co stanowi wzrost o ponad 58 proc.

Ubieganie się o CGS nie potwierdza, że lekarz przeniósł się poza Wielką Brytanię, ale wskazuje, że podejmuje kroki w tym kierunku. Co więcej, złożenie wniosku o CGS nie ma wpływu na status licencji medycznej lekarza na wykonywanie zawodu w Wielkiej Brytanii. Spośród 804 osób ubiega-

jących się o CGS w 2023 r. 632 (prawie 79 proc.) pozostało zarejestrowanych do wykonywania zawodu w Wielkiej Brytanii.

Na początku tego roku Robin Swann, ówczesny Minister Zdrowia Irlandii Północnej, ostrzegł przed tym, co nazwał „załamaniem” systemu zdrowia publicznego, mówiąc, że „każda jego część jest w głębokim niebezpieczeństwie”.

Chociaż w ostatnich latach publiczna służba zdrowia w Wielkiej Brytanii i Irlandii znalazła się pod rosnącą presją, wielu ekspertów uważa system Irlandii Północnej za „zepsuty”. Istnieje wiele danych potwierdzających tę tezę.

Listy oczekujących NHS w Irlandii Północnej są dłuższe w Wielkiej Brytanii, a liczba pacjentów oczekujących na wizyty wynosi obecnie ponad pół miliona osób. Dla porównania, populacja Irlandii Północnej wynosi 1,9 mln, co oznaczałoby, że ponad 26 proc. populacji znajduje się na jakiejś liście oczekujących na wizytę.

W porównaniu z Republi-



Północnoirlandzki Departament Zdrowia twierdzi, że ostatnie dane wskazują na zmniejszanie się liczby osób na listach oczekujących, ale przyznał, że utrzymująca się wysoka liczba jest nadal „niedopuszczalnie długa”.

ką, listy oczekujących na wizytę w Irlandii Północnej są dwukrotnie dłuższe. A jeśli chodzi o liczbę osób w Irlandii Północnej, które czekały ponad rok na wizytę, jest ona czterokrotnie dłuższa w porównaniu z Irlandią.

Północnoirlandzki Departament Zdrowia twierdzi, że ostatnie dane wskazują na zmniejszanie się liczby osób na listach oczekujących, ale przyznał, że utrzymująca się wysoka liczba jest nadal „niedopuszczalnie długa”.

Większa liczba osób na listach oczekujących na niezdiagnozowane i nielezione problemy medyczne może skutkować rozwojem złożonych problemów zdrowotnych u większej liczby osób, co zostało wy-

mienione jako czynnik przyczyniający się do przepełnienia szpitalnych oddziałów ratunkowych w Irlandii Północnej.

Deirdre Heenan, profesor polityki społecznej na Uniwersytecie Ulster, uważa, że problemy w służbie zdrowia wynikają z braku decyzji politycznych dotyczących wymaganej transformacji usług.

Cytowana w niedawnym artykule RTE, profesor Heenan powiedziała: – Myślę, że w tej chwili naprawdę znajdujemy się w punkcie krytycznym. Desperacko szukamy przywództwa, szczególnie w Irlandii Północnej, gdzie składaliśmy obietnice za obietnicami dotyczące rozwiązania systemu [opieki zdrowotnej]. Trud-

ność polega na tym, że nasi politycy nieustannie mówią nam, że nie mamy pieniędzy. (...) Irlandia Północna, jako region Wielkiej Brytanii, wydaje więcej na mieszkańca niż jakikolwiek inny region, a mamy najgorsze wyniki, więc nie może tu chodzić tylko o pieniądze. (...) Myślę, że to, czego oczekujemy od naszych polityków, to przywództwo, odważne przywództwo”.

Tymczasem, wydaje się jasne, że obecny stan systemu opieki zdrowotnej w Irlandii Północnej jest kluczowym czynnikiem motywującym lekarzy do poszukiwania innych możliwości. Na szczęście dla wielu lekarzy z Północy są dostępne tuż obok, po sąsiedztwo. **BB**

REKLAMA

radiocenzura.pl
@radio_cenzura **@radiocenzura**

Witaj w Radiu Cenzura!

Jesteśmy miejscem, gdzie prawda jest priorytetem i gdzie swoboda słowa kwitnie bez ograniczeń. Naszym celem jest dostarczanie audycji, które otwarcie i bez cenzury poruszają tematy ważne dla społeczeństwa, kultury i życia codziennego. W Radiu Cenzura wierzymy, że ludzie zasługują na pełną informację i różnorodność perspektyw. Nasze programy nie boją się dotykać kontrowersyjnych tematów, analizować wydarzeń społecznych i kulturalnych oraz przeprowadzać odważne wywiady z osobami, które mają coś istotnego do powiedzenia. Naszym celem jest inspirować ludzi do myślenia krytycznie, rozbudzać debatę i tworzyć świadomych obywateli. Przyłącz się do naszej społeczności. Tutaj nie ma tabu – wchodzimy w obszary, których inni unikają. Witamy Cię w Radiu Cenzura, gdzie słowo ma moc, a prawda brzmi bez filtrowania.

#RadioCenzura #BezCenzury #Autentyczność

RADIO CENZURA

REKLAMA

Polish Arts Festival DAY 2

27th September Friday

Exhibition of children's illustrations – The Hunt Museum Cafe
running from 27.09.2024 to 25.10.2024

Screening of The Peasants/Chłopi – Belltable Theatre 6pm
followed by discussion with...

DAY 2

polish arts festival

WIĘZIEŃ TWIERDZI, ŻE BYŁ WYKORZYSTYWANY SEKSUALNIE PRZEZ PSYCHOŁOŻKĘ

Więzień pozywa zakład karny



FOTO: EUROPRIS.ORG

Paschal Kelly, 58-letni osadzony w zakładzie karnym Wheatfield w Dublinie z ponad 60 wcześniejszymi wyrokami skazującymi, pozwał Irlandzką Służbę Więzienną (IPS), twierdząc, że był „wykorzystywany seksualnie” przez psycholożkę, której zadaniem było udzielanie mu pomocy.

Kelly odsiaduje obecnie 18-letni wyrok nałożony na niego w 2019 r. za porwanie w 2014 r. Susan Lawlor, kierowniczkę placówki An Post w Dublinie, jej córki i przyjaciółki córki. W wyniku zajścia z poczty skradziono ok. 80 000 euro. Sprawa ta odbiła się szerokim echem w mediach i zszokowała cały kraj.

Kelly, reprezentowany przez kan-

celarię prawną z Belfastu, specjalizującą się m.in. w sprawach związanych z prawami człowieka, złożył niedawno pozew w Sądzie Najwyższym przeciwko Irlandzkiej Służbie Więzienną i Ministrze Sprawiedliwości Helen McEntee.

Twierdzi, że psycholożka prowadząca z nim terapię, odbywała z nim kilka lat temu sesje indywidualne

przez 18 miesięcy, w celu leczenia problemów ze zdrowiem psychicznym, które on sam za-
uważał.

Kelly twierdzi, że psycholożka więzienna powiedziała mu, że go kocha, przytulała go i całowała. Ponadto, angażowała się w czynności seksualne z nim, z których wszystkie, jak twierdzi, były niezgodne z jego wolą.

Mężczyzna twierdzi ponadto, że psycholożka pisała do niego osobiste listy i wysyłała mu liczne wiadomości elektroniczne za pośrednictwem mediów społecznościowych, w tym swoje nagie zdjęcia.

Więzień twierdzi, że „znęcanie się” trwało do czasu, gdy pracownik więzienia Wheatfield zaobserwował Kelly'ego i psycholożkę zaangażowanych w akt seksualny.

Wkrótce potem Kelly został przeniesiony na kilka tygodni do więzienia Cork, po czym powrócił

do Wheatfield, gdzie obecnie przebywa w areszcie.

Media donoszą, że niewymieniona z nazwiska psycholożka nie jest już zatrudniona.

Skarga dotycząca jej zachowania została złożona przez Kelly'ego do Gardai po jego przeniesieniu do więzienia w Cork.

Kelly twierdzi również, że starał się o dalsze leczenie psychologiczne w związku z rzekomym znęcaniem się, którego doświadczył za pośrednictwem psycholożki. Początkowo odmówiono mu, ale decyzja ta została cofnięta po wszczęciu postępowania sądowego w tej sprawie.

W pozwie złożonym w Sądzie Najwyższym Kelly domaga się zadośćuczynienia pieniężnego za wyrządzone mu szkody, w szczególności urazy psychiczne, z powodu naruszenia jego konstytucyjnych praw osobistych w wyniku „naruszenia zaufania”.

Kelly, którego „Irish Examiner” nazwał „okrytą złą sławą postacią gangu”, miał 60 wcześniejszych wyroków skazujących przed 2018 r., w tym wyroki za napaści, ucieczkę z aresztu, rabunek i inne przestępstwa.

Wcześniej odsiedział 10 lat więzienia za inny napad na pocztę popełniony w 1997 r., a jeszcze wcześniej – 4 lata za napad w 1989 r.

W 2014 r. jego główny dom, znajdujący się w hr. Cavan, został sprzedany przez Criminal Assets Bureau, w 2015 r. Kelly został skazany i osadzony w więzieniu na 4 lata pod zarzutem uchylania się od płacenia podatków i grożenia śmiercią funkcjonariuszowi CAB.

Radosław Kotowski

REKLAMA

Warsztaty psychoedukacji i profilaktyki w obszarze zdrowia psychicznego

MIDLANDS COMMUNITY MULLINGAR

W programie:

STREFY ODKRYĆ

warsztaty rozwojowe dla kobiet

ALCHEMIA EMOCJI

nauka uważności, wdzięczności i moc oddechu dla każdego!
"Strategie Redukcji Stresu i Negatywnych Emocji"

FLASH FLOW-

TANIEC INTUICYJNY

powrót do harmonii z ciałem

CEREMONIA KAKAO

moc zmysłów dla każdego

ART TERAPIA

terapia zajęciowa dla dzieci i młodzieży

KONSULTACJE INDYWIDUALNE

konsultacje z psychologiem oraz terapeutą uzależnień

21.09.2024 tj Sobota

w godz: 15.00-19.00

WSTĘP WOLNY!

Rezerwacja wymagana!

ADRES: Mullingar

Presbyterian Church

Rathgowan, N91 Y9HN

Mullingar, Co Westmeath

tel. 0876494555

REKLAMA

Polish Arts Festival DAY 3



28th September Saturday

PAF Kids Day - workshop, performance & film - Belltable Theatre 10am-1pm

Song Laboratory/ Laboratorium Pieśni - Belltable Theatre 7pm

Seven Nun-Sins & Dub Intruda Concert + DJ - The Record Room 9pm

DAY 3



Szkolenie Ratujemy i Uczymy Ratować w Polskiej Szkole SEN w Dublinie



7.09.2024 r. to data, która zapisuje się w historii Sztabu Dublin WOŚP – szkolenie dla nauczycieli szkół polonijnych w Irlandii w ramach Programu Edukacyjnego Ratujemy i Uczymy Ratować odbyło się po raz pierwszy „na żywo”.

Fantastyczni nauczyciele, ratownicy medyczni w jednym miejscu. A wszystko to po to, aby poszerzyć swoją wiedzę dotyczącą udzielania pierwszej pomocy i jak przekazywać ją swoim uczniom.

Szkolenie w ramach programu Ratujemy i Uczymy Ratować od strony merytoryczno-metodycznej, ale przede wszystkim praktycznej, dotyczyło m.in. jak prawidłowo przeprowadzić resuscytację, kiedy i jak użyć defibrylatora oraz jak ułożyć ciało w pozycji bezpiecznej.

Program Edukacyjny Ratujemy i Uczymy Ratować został wprowadzony przez Sztab Dublin WOŚP do polskich szkół w Irlandii cztery lata temu. Szalała pandemia, szkoły funkcjonowały tylko w trybie online. Początkowo w programie znalazły się cztery szkoły a dziś jest ich piętnaście!

Udało przeszkolić się ok. trzech tysięcy dzieci. Zespół ekspertów medycznych to już siedmiu wspaniałych. Są to pracownicy służb ratowniczych na co dzień ratujący ludzkie zdrowie i życie.

Program RUR zawdzięczamy Fundacji WOŚP z którą Sztab Dublin WOŚP współpracuje i działa wg ich wytycznych. A szkolenia mają również wsparcie Ambasady RP w Dublinie.

Sztab Dublin WOŚP jako jedyny wprowadził program RUR poza granicami Polski. Oprócz szkolenia dzieci oraz nauczycieli odbywają się pokazy z udziałem służb ratowniczych.

Dziękujemy Polskiej Szkole SEN za udostępnienie sali oraz wszystkim nauczycielom za udział w szkoleniu! To dzięki Wam zwiększa nam się grono Małych Bohaterów.

Marzena Panfil

REKLAMA

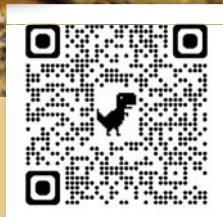
Szukaj naszych wypieków w swoim sklepie z logo

**Zdrowe,
tradycyjne
pieczywo
i wypieki**



Prosto z serca!

Oferujemy pieczywo i słodkie wypieki z dostawą prosto do Twojego sklepu lub domu. Zamów z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii! Zeskanuj kod QR i skontaktuj się z nami!



REKLAMA

**Przygotowywanie
wniosków
o obywatelstwo
irlandzkie**

An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND



Pas
Passport

Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa
prawnego

Tel: 087-388-7618

„Witaj Szkoło na Wesoło”



W niedzielę, 1 września 2024 roku, teren przy ABC EduLibrary w Cork tętnił życiem. Wszystko za sprawą kolorowego pikniku „Witaj Szkoło na Wesoło”, który zorganizowany został dla polskiej i irlandzkiej społeczności

w Irlandii. Wydarzenie przyciągnęło tłumy uczestników, zarówno dzieci, jak i dorosłych, oferując bogaty program pełen atrakcji, które dostarczyły niezapomnianych wrażeń na długo.

Piknik rozpoczął się o godzinie 11:00 i od samego początku przyciągnął liczne rodziny, gotowe na wspólną zabawę i świętowanie nowego roku szkolnego. Muzykę na żywo zapewnił Louis Piotr Defue, wprowadzając zgromadzonych w radosny nastrój.

Jednym z najpopularniejszych punktów programu było malowanie twarzy, które prowadzone było przez Oki Doki F.P. Dzieci z uśmiechem na twarzach zamieniały się w bajkowe postacie a nawet zwierzęta. Dzieci miały okazję wziąć udział w różnorodnych zajęciach artystycznych. Dzięki nim najmłodsi mogli rozwijać swoją kreatywność

i wyobraźnię, tworząc kolorowe dzieła sztuki. Szachy, warcaby i inne gry planszowe również cieszyły się dużym zainteresowaniem. Uczestnicy mieli okazję sprawdzić swoje umiejętności strategiczne, bawiąc się w towarzystwie rodziny i przyjaciół. Dzieci mogły również uczestniczyć w kolorowankach i zajęciach związanych z tematyką dinozaurów, które wprowadziły je w fascynujący świat

prehistorii. Na szczególną uwagę zasługiwał „Kreda-ArtMural”, podczas którego uczestnicy mogli wspólnie tworzyć wielkoformatowe rysunki kredą. To wspólne działanie artystyczne nie tylko integrowało, ale także pozwalało na wyrażenie się w kreatywny sposób. W tle wydarzeń odbywał się także kiermasz książki oraz Pop-up Library, które cieszyły się dużym zainteresowaniem wszystkich mi-

REKLAMA



MORNING LIGHT, OIL ON CANVAS

CORK AIRPORT TERMINAL
1-30 SEPTEMBER 2024

SCAN HERE TO FIND ME ON INSTAGRAM



DPIEKARSKA1@GMAIL.COM

COASTAL IMPRESSIONS

AN EXHIBITION OF PAINTINGS
BY DOMINIKA PIEKARSKA

Zbiórka dla psów i kotów żyjących w schroniskach

Każdy z nas może zmienić życie zwierząt w potrzebie. Schroniska dla psów i kotów są przepełnione i potrzebują naszej pomocy. Chcemy zebrać fundusze na jedzenie, leki i poprawę warunków bytowych dla tych cudownych stworzeń.

Każde euro ma znaczenie! Możesz pomóc, przekazując darowiznę na naszą zbiórkę lub przynosząc karmę, koce czy zabawki do naszego punktu zbiórki. Dołącz do nas, zmieniaj świat na lepsze i daj tym zwierzętom szansę na lepsze życie. Dziękujemy za Twoje wsparcie! **KM**

Zbiórka obejmuje:

- pieniądze na zakup jedzenia;
- jedzenie w puszkach mokre dla psów i kotów;
- ręczniki;
- poszewki na pościel;
- prześcieradła;
- koce;
- przysmaki;
- smycze i obroże;
- miski;
- zabawki;
- żwir dla kotów.





Zamówienie online:

Istnieje możliwość zamówienia potrzebnych rzeczy online i przesłanie do organizatorów, którzy rozwiną wszystko do schronisk.

Kontakt: WhatsApp
Kasia: 0872327407
Agnieszka: 0851603046
(Revoult z dopiskiem „dla zwierząt”)

Patroni medialni:
 



z ABC EduLibrary



FOTO: ANETA KUBICKA

łośników literatury. Była to doskonała okazja, aby wzbogacić swoją domową bibliotekę o nowe pozycje książkowe.

Piknik „Witaj Szkoło na Wesoło” to jednak nie tylko zabawa. Kiermasz ciast, który odbył się w trakcie wydarzenia, przyciągnął nie tylko smakoszy słodkości, ale także osoby, które chciały wesprzeć działania biblioteki. Cały dochód z kiermaszu przeznaczony został na

wsparcie kolejnych inicjatyw edukacyjnych organizowanych przez ABC EduLibrary.

Rodzice z kolei mogli skorzystać z okazji do nawiązania nowych znajomości oraz wymiany doświadczeń z innymi członkami polskiej społeczności w Cork.

Wydarzenie zakończyło się ok. 15:00, a uczestnicy opuszczali teren biblioteki z uśmiechami na twarzach i pełni pozytywnej energii na nadchodzący rok szkolny.

Organizatorzy podkreślali, że takie wydarzenia są nie tylko okazją do dobrej zabawy, ale także ważnym elementem budowania wspólnoty i wzmacniania więzi między jej członkami.

Szczególne podziękowania należą się wszystkim wolontariuszom, którzy swoim zaangażowaniem i ciężką pracą przyczynili się do sukcesu tego wydarzenia. Bez Waszej pomocy piknik nie mógłby odbyć się na

tak wysokim poziomie. Wasze wsparcie, entuzjazm i poświęcony czas są nieocenione. Chcielibyśmy również serdecznie podziękować naszym sponsorom i patronom: Mercury Cash & Carry, magazynowi MIR, Naszej Gazecie i polonijnemu Radiu Cenzura, za wsparcie

i współpracę, które pozwoliły na zorganizowanie tego wspaniałego wydarzenia. Dzięki Waszej pomocy mogliśmy zaoferować uczestnikom bogaty program pełen atrakcji i niezapomnianych przeżyć.

ABC EduLibrary już teraz zaprasza na kolejne wyda-

żenia i zachęca do śledzenia ich profilu na Facebooku, gdzie na bieżąco można znaleźć informacje o nadchodzących inicjatywach. Dziękujemy wszystkim za udział i wsparcie – do zobaczenia na kolejnych piknikach i spotkaniach!

Aneta Kubicka

REKLAMA

KETONY – leczą ciało i duszę!



Rewelacyjny, nowy produkt na rynku irlandzkim jest już dostępny! Jeżeli chcesz pozbyć się zalegającej tkanki tłuszczowej, zyskać nową sylwetkę, energię oraz co najważniejsze zdrowie, KETONY NAT to wybór dla CIEBIE! Polecam!

Maciej Jaworski

Mistrz Świata, Polski i Irlandii w bench press WPC, Certyfikowany trener, dietyk

Odezwij się do mnie a odpowiem na wszystkie pytania.
tel. +353872405004; facebook.com/FATOUT.M.Jaworski



The Voice of Polonia

Konkurs muzycznych talentów



Czujesz, że urodziłeś się z mikrofonem w ręce, a nie miałeś jeszcze okazji tego udowodnić? A może przeciwnie, masz już pierwsze sukcesy za sobą i szukasz kolejnych doświadczeń? Jeśli kochasz śpiewać i kochasz polskie piosenki – ten konkurs może być szansą dla Ciebie.

Jeszcze tylko do 22 września możesz wysłać zgłoszenie i próbkę swojej twórczości (dwa nagrania) w 5. edycji The Voice of Polonia.

Więcej o konkursie i zapisach na stronie internetowej konkursu www.thevoice-ofpolonia.eu/karta-zgloszeniowa.

NG

Podpowiadamy, doradzamy

Nieudane wakacje

cz. 3

Jeśli coś pójdzie nie tak z twoimi wakacjami, organizator podróży musi naprawić problem w rozsądnym terminie. Jeśli znaczące części umowy nie są zgodne z ustaleniami organizator musi zaoferować alternatywę o tej samej jakości lub zwrócić ci pieniądze. Masz również prawo do obniżenia ceny lub, jeśli wolisz, do rozwiązania umowy, lub możesz być uprawniony również do odszkodowania za doznane niedogodności.

Prawo do pomocy

Organizator podróży musi udzielić odpowiedniej pomocy, jeśli pasażer znajdzie się w trudnej sytuacji. Obejmuje to:

- udzielenie informacji na temat opieki zdrowotnej, władz lokalnych, pomocy konsularnej
- pomoc w komunikacji lub innych form kontaktu w celu znalezienia innych możliwości zorganizowania podróży.

Nota kredytowa

Masz 2 lata na zarezerwowanie wakacji u organizatora imprezy turystycznej na przyszłą podróż w oparciu o otrzymaną notę kredytową lub po upływie 9 miesięcy od daty jej wystawienia zwrotu pieniędzy.

Ochrona przed niewypłacalnością

Przed wyjazdem warto sprawdzić, czy organizator podróży posiada licencję, którą udziela Irlandzki Urząd Lotnictwa i ma ochronę na wypadek niewypłacalności. Jeśli

organizator podróży zakończy działalność, gwarancja ta obejmuje zwroty kosztów i koszty sprowadzenia uczestników podróży do domu.

Jak złożyć skargę?

Jeśli chcesz złożyć skargę, przeczytaj umowę, aby dowiedzieć się, jak to zrobić.

Jeśli masz skargę podczas podróży, powinieneś natychmiast zgłosić problem lokalnemu przedstawicielowi biura podróży lub organizatorowi.

Organizator musi zrekompensować wszelkie braki w świadczonych usługach – między tym, co zostało pierwotnie obiecanie lub reklamowane, a tym, co zostało faktycznie dostarczone.

Zaproponowane przez niego rozwiązanie nie powinno wiązać się z żadnymi dodatkowymi kosztami.

Jeśli nie jesteś zadowolony, że problem został rozwiązany, powinieneś zebrać jak najwięcej dowodów na poparcie swojej sprawy, w tym zrobić zdjęcia lub nagrać film.

Skarga po powrocie do domu

Jeśli po powrocie z wakacji nie jesteś zadowolony, że skarga została rozpatrzona prawidłowo, musisz złożyć pisemną skargę do organizatora podróży. Należy to zrobić w ciągu 28 dni od zakończenia imprezy turystycznej.

Jeśli organizator podróży nie odpowie w rozsądnym terminie, należy wysłać drugie pismo ze skargą lub możesz zwrócić się do



FOTO: FREEPIK

Competition and Consumer Protection Commission (CCPC) (Biura Ochrony Konsumentów). Jeśli organizator odmówi zaoferowania jakiegokolwiek odszkodowania, możesz skorzystać z:

- Sądu ds. drobnych roszczeń (dla organizatorów podróży z siedzibą w Irlandii i roszczeń do 2 tys. euro);
- Wszczęć europejskie postępowanie w sprawie drobnych roszczeń (dla organizatorów podróży z siedzibą w innych krajach UE/EOG i roszczeń do 5 tys. euro.);

- skorzystać z arbitrażu w ramach Travel Scheme.

Więcej informacji na temat zorganizowanych wyjazdów wakacyjnych i LTA można znaleźć na stronie Komisji Europejskiej poświęconej dyrektywie w sprawie zorganizowanych podróży: <https://www.eccireland.ie> lub wyszukać informacje na stronach Irlandzkiego Urzędu Lotnictwa: www.iaa.ie czy Komisji Ochrony Konkurencji i Konsumentów: www.ccpc.ie.

Opr. NG na podst. mat. Citizens Information

REKLAMA

chillout entertainment

THE GRAND SOCIAL
35 LIFFEY ST. LOWER, NORTH CITY, DUBLIN 1, D01 C3N0

NIEDZIELA
13.10.2024

DUBLIN

GRUBSON

20 LAT NA SCENIE
+ JARECKI + DJ BRK

TICKETS: BILETY.NG24.IE DOORS OPEN 7 PM

REKLAMA

ALTERNATIVE4

HVPPYSAD

21.09.2024 8PM Crane Lane CORK

22.09.2024 7PM Button Factory DUBLIN

BILETY: €45

printout BILETOWO NG TRD Szarek DUBLIN RADIO CENZURA Mróz

KRZYŻÓWKA

- Poziomo**

1 osoba odtwarzająca muzykę

2 bożek płodności i urodzaju

4 miasto w Jordanii

6 Camilo (ur. 1916), pisarz hiszp.

8 sprzęt do przesiewania

10 Karel (ur. 1939), piosenkarz czeski

11 Andrzej, aktor, znany m.in. z „Ziemi obiecanej”

13 jednostka jasności powierzchni (stilb)

14 marka samochodu niem.

15 zsuwanie się ziemi

18 widowisko farsowe

20 kilobajt

21 cesarz bizantyjski

23 grupa społeczna w dawnej Japonii

24 wyspa walijska

25 jednostka strumienia świetlnego (lumen)

26 jednostka powierzchni ziemi

27 pancernik rosyjski (1905 r.)

29 gr. Matka Ziemia

30 religijne wcielenie bóstwa w człowieka

33 wypukłość, wyrzuszenie

36 stolica Włoch

38 córka Nocy

40 silny napływ krwi do twarzy

41 błota roślinne (torf)

42 stworzenie

43 państwo we wschodniej Afryce

44 daw. nazwa kina

46 dolna powierzchnia, spód

47 kanton w Szwajcarii; miasto

50 bardzo cienki śrut (o średnicy od 1 do 1,75 mm)

51 osoba pozująca

53 Pedro, renesansowy malarz hiszpański

55 hydrowążel na rzece Zambezi

58 Pięcioksiąg

59 płyta pod bazę filaru
- Pionowo**

1 komputerowy system operacyjny

2 masa do nawierzchni dróg

3 dawny oddział piechoty

4 miara częstotliwości (herc)

5 Władimir (ur. 1923), reżyser ros.

6 szczecina na grzbiecie dzika

7 jednostka oświetlenia (luks)

9 rodzaj darmowego mesendżera

10 Siergiej (ur. 1906), rosyjski reżyser i aktor

12 August von (1866-1925), niemiecki mikrobiolog

13 skały u wejścia do Bosforu

15 zbieg

16 rodzaj akumulatora zapewniającego komputerowi zasilanie

17 prawy dopływ Wołgi

19 technika prostego, szybkiego malowania

22 rzeka w Maroku

24 polski młodzieżowy ruch wychowawczy

28 Gilacy, lud paleoazjatycki nad Amurem

31 bałagan, nieład

32 klawiszowy instrument muzyczny

34 śnieżny człowiek

35 gatunek kaktusa

37 rzeka w Austrii i Jugosławii

39 zespół architektoniczny w Indiach

45 ruch organów roślin

46 podręcznik gramatyki łacińskiej

48 bar z alkoholem i zakąskami

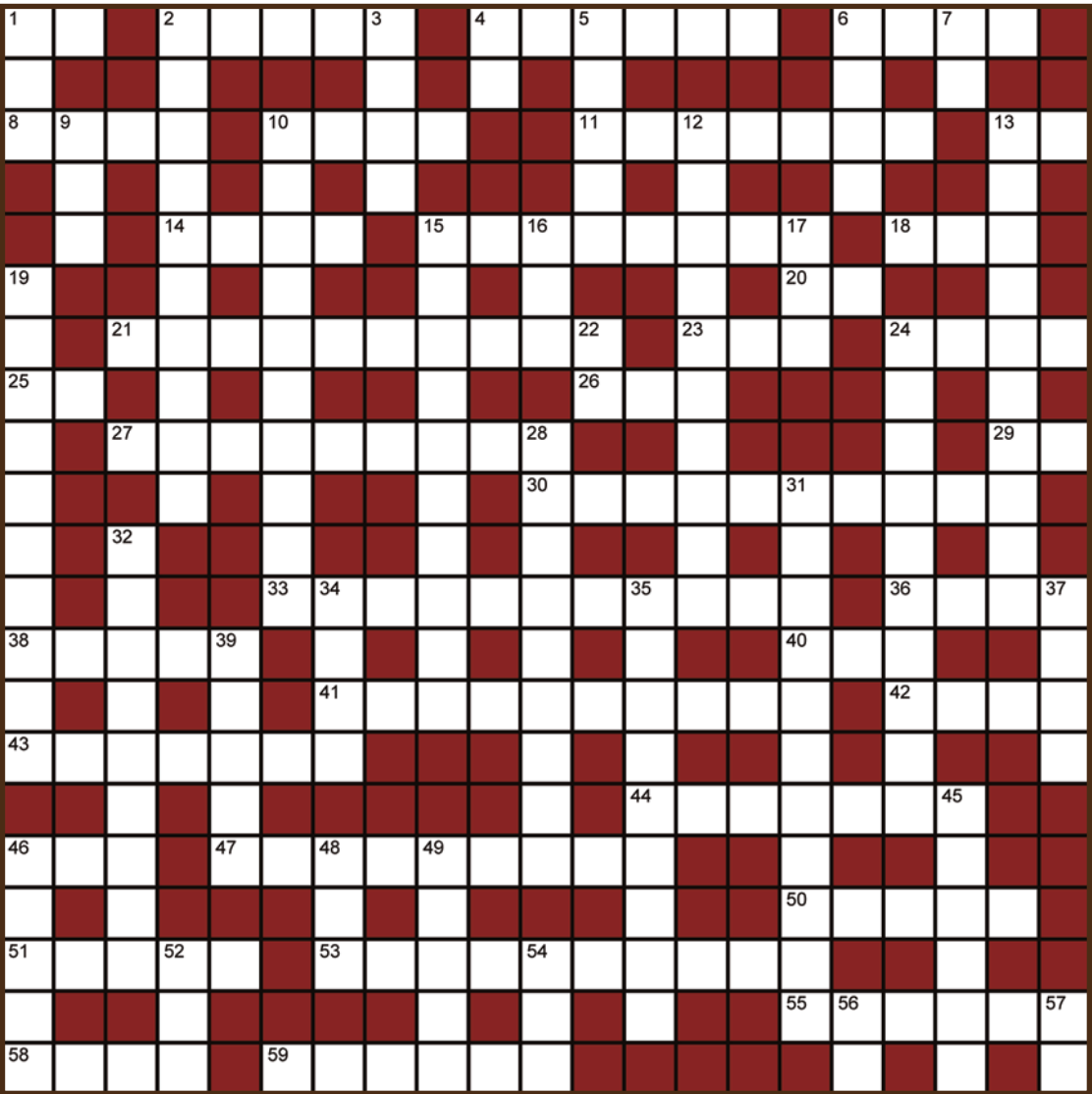
49 rzeka w Rosji

52 gatunek sardynki

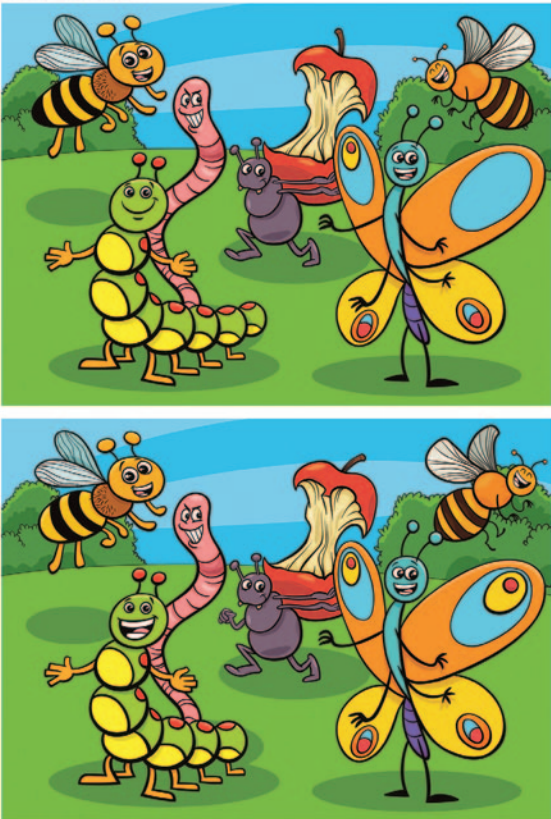
54 jap. forma poetycka; tanka

56 sztuczna inteligencja

57 rzeka w Rosji



WHAT DOES NOT FIT?



FIND 7 DIFFERENCES

SUDOKU

łatwe ▼

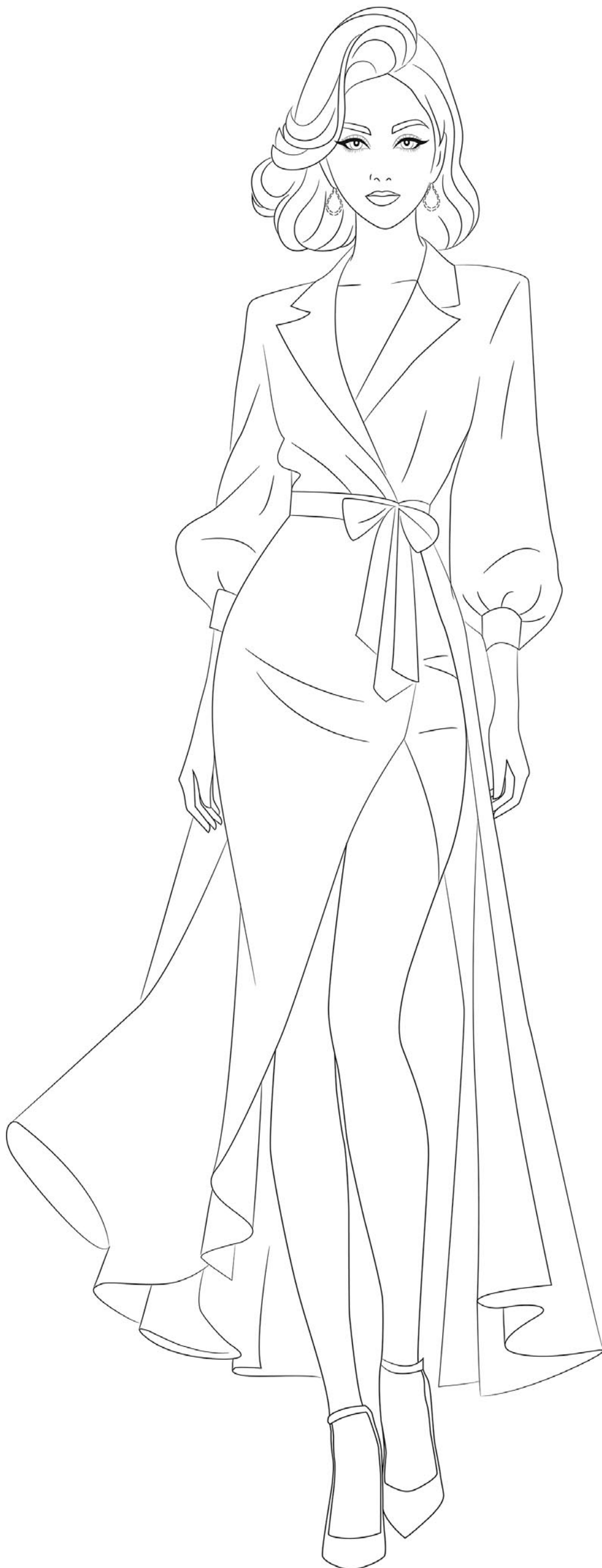
		6				5		
4	3		6	7	5			8
			1	2			3	
			8	3				
8		3	5			6	1	
	5	1	7	6				
		7		4	8			
2	1							3
	8		2				9	

średnie ▼

			1					
		7		5	4			
4	6			2				3
	8		2				7	1
							8	
3		5	7	1				6
	3		6					
		2						4
6	4						5	

trudne ▼

				9		5		
	6		2					
			8			1		3
	9		5		7	4		2
5						8		
		6			1			
								7
	3	8				9		
		2	7		3			4



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 20.09 do 26.09. 2024 r.

przygotowała: Jasmina



BARAN

Możesz mieć wrażenie, że robisz wszystko dla wszystkich i nikt Ci nie pomaga. Z twoim gorącym temperamentem może być trudno. Zatrzymaj się i odetchnij.



BYK

Współpraca może pomóc w osiągnięciu celu. Niezależnie od tego, czy pracujesz nad dużym projektem, czy pracujesz na własną rękę, z dodatkową pomocą będzie łatwiej.



BLIŹNIĘTA

Możesz otrzymać nieoczekiwany spadek lub hojny prezent od rodziny. Jeśli jesteś w trudnej sytuacji finansowej, nie bój się poprosić rodziny o pomoc.



RAK

Możesz mówić ludziom jedno, ale reagować i czuć coś innego. Poświęć chwilę, aby usiąść ze swoimi uczuciami, aby lepiej je zrozumieć i spokojniej wyrażać to, co czujesz.



LEW

Możesz odkryć, że Twoje wartości nie są zgodne z wartościami innych i zobaczysz, co jest naprawdę dla Ciebie ważne. Pamiętaj, aby bronić tego, w co wierzysz.



PANNA

Obrażanie się na coś, bo coś nie jest „idealne”, może sprawić, że inni ludzie również w Ciebie zwątpią. Uwierz w swoje umiejętności, aby inni w nie uwierzyli, Panno.



WAGA

Nie pozwól, by niepokój powstrzymał Cię przed zrobieniem czegoś, co chcesz zrobić. Bądź odważny, realizuj plany i nie zastanawiaj się nad tym zbyt długo.



SKORPION

Jeśli chcesz wybrać się w jeszcze jedną podróż przed końcem lata, zrób to. Jest to też świetny czas na intymność. Przyjmij i poczuć miłość.



STRZELEC

Kontynuuj negocjacje. Teraz łatwo jest zakochać się w przyjacielu lub wejść w interesy z kimś znajomym, tworząc wymarzony zespół. Przygotuj się na zawarcie umowy.



KOZIOROŻEC

Możesz spędzić dużo czasu na rozmyślaniu, ale to świetny czas, by umówić się z ukochaną osobą lub dopracować szczegóły umowy. Wyjdź temu naprzeciw.



WODNIK

Czekają Cię głębokie rozmowy, które pozwolą Ci zbudować życie, jakiego pragniesz, z niewielką pomocą przyjaciół. Zadbaj o bliskich i daj im to, czego potrzebują.



RYBY

W domu lekkie spięcia, bo oboje możecie nie być w stanie zaakceptować tego, czego teraz każde z Was potrzebuje. Postępuj z głową, bez emocji. Harmonia czeka za rogiem.

* karty anielskie * runy

* numerologia

Maja Berkano 087 338 5244

Children Bushcraft



Dołącz do przewodnika Geopark Stephena w Cavan Burren Park, aby spróbować życia na świeżym powietrzu.

Dowiedz się wszystkiego o budowaniu schronienia i gotowaniu na zewnątrz podczas dwugodzinnej sesji wprowadzającej do bushcraftu. Prosimy o ubiór odpowiedni do przebywania na świeżym powietrzu (odpowiedniego obuwia i odzieży, o uwzględnienie zmiennej pogody).

Bilety: bezpłatnie, rezerwacja dla dziecka jest konieczna

Wiek: dzieci, które ukończyły 5 lat

Kiedy: 21 września, godz.:12-19.

Gdzie: • Main Car Park, Cornagee Road, Burren, Cavan, Republic of Ireland, 54.2647342, -7.8885531

facebook.com/cavanburrenpark, https://cuilcaghlakelands.org

Paper and Bark Origami



Dołącz do artysty Hugh McElveena, aby dowiedzieć się, jak tworzyć kształty zwierząt i własne modele z płaskiego kwadratu papieru za pomocą technik origami.

Bilety: Bezpłatne warsztaty rodzinne, rezerwacja nie jest wymagana

Kiedy: 22 września, 14:00-16:00

Wiek: 8+ z osobą dorosłą

Aby uzyskać więcej informacji na temat tego wydarzenia, skontaktuj się z bookings@museum.ie lub zadzwoń pod numer 01 648 6453.

Gdzie: Te rodzinne warsztaty odbędą się w Learning Resource Room przy Clarke Square (Collins Barracks, Parkgate Street, Dublin, County Dublin, D07 K850, Ireland). NG, facebook.com/nationalmuseumofireland

Free Play Duplo Mornings

Meet other Parents

Ages: 18 mths to 5

Oranmore Library

Every Tuesday 10:30am

paaf KIDS Saturday 28th September

Patryki Performance 28th September | Saturday | 11:30 Belltable Theatre

Family Fabric Workshop with Olga Anacka-The circle of life 28th September | Saturday | 10:00 Belltable Studio 2

Kajtek Czarodziej Film 27th September | Saturday | 13:00 Belltable Theatre

CLONMEL LIBRARY

LEGO CLUB

AGES 6-9

Children under 7 must be accompanied by an adult

TUESDAYS 3:30 - 4:30PM

PRE BOOKING IS ESSENTIAL

Call 052-6166130 or ask at the desk

CLONMEL LIBRARY

STORYTIME

EVERY MONDAY 4PM!

ORANMORE LIBRARY

STORY TIME

FRIDAYS 12PM

BARTLEMY HARVEST FESTIVAL WEEKEND

IN ASSOCIATION WITH BARTLEMY PARISH HALL

JOIN US FOR A WEEKEND OF ENTERTAINMENT AND FAMILY FUN 20TH - 22ND SEPTEMBER

LINE UP OF EVENTS

FRIDAY 20TH @ 8PM

FAMILY BINGO

CASH PRIZES AND RAFFLE

SATURDAY 21ST @ 2PM

WALKING TOUR OF BARTLEMY

LED BY LOCAL LEGEND & HISTORIAN JOHN ARNOLD

SATURDAY 21ST @ 9PM

HOOLIE IN THE HALL - LIVE COUNTRY MUSIC

FOR ONE NIGHT ONLY, THE RETURN OF THE ZODIACS

*PRIZES FOR BEST DRESSED

SUNDAY 22ND @ 2PM

VILLAGE FAMILY FAIR DAY

FANCY DRESS PARADE * VINTAGE TRACTORS SCARECROW BUILDING COMPETITION ON THE GREEN * AMUSEMENTS * FARMERS MARKET * FOOD TRUCKS OLD STYLE SPORTS DAY & MUCH MORE

FOLLOW US ON FACEBOOK "BARTLEMY PARISH HALL" FOR FURTHER INFORMATION CONTACT 083 394 1580

COME DECORATE WITH ME!

CUPCAKE DECORATING CLASS

For children 4years+

At Greencastle community Centre @ 1-2pm Saturday 21 of September

SPACE LIMITED BOOKING ESSENTIAL CALL 086 456 8069

€25 ALL EQUIPMENT INCLUDED!

Marta Adamska

Dbaj o swoje jelita!

Klucz do zdrowia i dobrego samopoczucia po 40 roku życia



Świadome jedzenie – wyraz miłości do siebie

Jednym z najpiękniejszych gestów, jakie możesz podarować sobie każdego dnia, jest świadome jedzenie. Może brzmi to banalnie, ale pomyśl – ile razy jesz w biegu, nie zwracając uwagi na to, co i jak jesz? Kiedy pracuję z kobietami, często zachęcam je do jedzenia w spokoju, powolnego przeżuwania każdego kęsa. I wiesz, co się dzieje? Już po kilku dniach odczuwają ulgę. Ciało reaguje – mniej wzdęć, lekkość po posiłkach, a trawienie staje się bardziej harmonijne. To mały krok, który prowadzi do wielkich zmian.

o siebie na poziomie emocji, aby ciało mogło się odprężyć i pracować w zgodzie ze sobą.

Magnez – przyjaciel, który wspiera Twoje jelita

Jest pewien cichy bohater, który wspiera Twoje jelita – to magnez. Działa jak balsam dla napiętych mięśni jelit, pomaga im się rozluźnić, poprawia ich pracę i sprawia, że Twoje ciało funkcjonuje bardziej harmonijnie. Magnez to coś więcej niż tylko suplement – to wsparcie dla Twojego ciała, które pragnie równowagi.

Wiele moich klientek, które wprowadziły magnez do swojej codziennej rutyny, szybko zauważyło różnicę – regularność wraca, a uczucie ciężkości znika. To mała zmiana, która ma wielką moc.

Sen – czas na regenerację ciała i duszy

Nie możemy zapominać o śnie, który jest jednym z najważniejszych elementów naszego zdrowia. Twoje jelita regenerują się w nocy, a brak snu lub jego zła jakość, wpływają na to, jak funkcjonuje cały organizm. Kiedy dbasz o sen, dbasz o swoje ciało i duszę.

Kobiety, które zaczyna-

ją regularnie dbać o sen, odkrywają, że ich ciało funkcjonuje lepiej, trawienie się poprawia, a energia wraca. Czas na sen to czas, w którym Twoje ciało odnajduje równowagę. Dla wielu kobiet to klucz do rozwiązania problemów trawiennych.

Twoje zdrowie zaczyna się od wewnątrz

Dbając o zdrowie jelit, dbasz o siebie całą. Twoje ciało, umysł i emocje potrzebują harmonii, abyś mogła czuć się dobrze na co dzień. Świadome jedzenie, redukcja stresu, odpowiednia ilość snu i wsparcie magnezu to drobne zmiany, które przynioszą wspaniałe efekty.

Każdy dzień to szansa na lepsze samopoczucie. Zadbaj o swoje jelita, a zobaczysz, jak wiele możesz zyskać. Pamiętaj – zdrowie zaczyna się od wewnątrz, a Twoje ciało zawsze Cię wspiera, gdy tylko dajesz mu troskę, a jaką zasługuje.

Wyobraź sobie taki dzień... Jesteś pochłonięta codziennymi obowiązkami, biegasz między spotkaniami, a jednak coś się zmienia. Zaczynasz czuć, że Twoje ciało nie funkcjonuje tak, jak dawniej. Być może pojawiają się wzdęcia, dyskomfort w jelitach, a może zaparcia, których wcześniej nie doświadczałaś. Jeśli jesteś w okresie menopauzy, te objawy mogą nasilać się z powodu zmian hormonalnych. To scenariusz wielu kobiet, z którymi pracuję, i wiem, że klucz do poprawy samopoczucia leży w zdrowiu jelit.

Zmiany hormonalne – Twoje jelita czują to, co Ty

Menopauza to czas, kiedy zmiany hormonalne wpływają na każdą część naszego ciała. Twoje jelita to czują. Zmniejszona perystaltyka jelit może powodować uczucie ciężkości, a długotrwałe zaparcia mogą prowadzić do poważniejszych problemów. Twoje ciało wysyła Ci sygnały, że potrzebuje troski.

Kiedy pracuję z klientkami, często widzę, jak wprowadzenie prostych zmian pomaga im odzyskać komfort i lekkość. Regularność wypróżnień staje się naturalna, a kobiety czują, jak wraca ich wewnętrzna równowaga.

Stres – cichy przeciwnik, który wpływa na Twoje zdrowie

Kiedy jesteśmy zestresowane, nasze ciało natychmiast to odczuwa – szczególnie jelita. Ból brzucha, napięcie, zaparcia... Twoje ciało reaguje na stres tak, jakby chciało Cię chronić. Jelita i mózg są połączone – to, co czujesz w głowie, odbija się na Twoim trawieniu.

Dlatego w mojej pracy zawsze stawiam na delikatne techniki relaksacyjne – głęboki oddech, chwila zastrzymania, medytacja. To drobne zmiany, które wpływają nie tylko na Twoje zdrowie fizyczne, ale i emocjonalne. Kobiety, z którymi pracuję, odkrywają, jak ważna jest troska

Marta Adamska
Terapeuta żywieniowy, psychodietetyk, coach zdrowia i stylu życia, Terapeuta psychobiologii i psychosomatyki zdrowia
Email: marta@nutrition-4health.com
Tel./WhatsApp: +353 87 27 535 24
www.nutrition-4health.com

Bajkoterapia jako narzędzie edukacyjne

Czytanie dziecku bajek to nie tylko sposób na wspólne spędzenie czasu, ale i pierwszy krok bajkoterapii. Gdy za tym idą rozmowy o bohaterach i ich przeżyciach, a także wspólne zabawy odnoszące się do przeczytanej bajki, mamy do czynienia z jednym z najbardziej skutecznych narzędzi edukacyjnych. Bajkoterapia buduje osobiste zasoby dziecka, pokazuje wzorce zachowań, które mogą być wsparciem w trudnej emocjonalnie sytuacji, uczy samoświadomości, współpracy, nazywania i regulacji emocji. Co ważne, korzystają z tego także dorośli.

– Jak podaje Fundacja Zacztyani.org, terapia bajką to metoda pracy z dziećmi w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym, która wykorzystuje specjalnie dobrane teksty (książki, opowiadania) w celach terapeutycznych, psychoedukacyjnych lub relaksacyjnych. Może być używana do rozwiązywania konkretnych problemów, ale nie musi. Ważnym celem leczenia bajkami jest praca z emocjami dziecka. Dzięki czytaniu mogą one być łatwiej zidentyfikowane i nazwane.

– Bajkoterapia to trójstopniowy proces. Samo czytanie bajek jest początkiem, to wspólne przeżywanie historii bohatera i dlatego jest tak skutecznym narzędziem. Drugim krokiem jest rozmowa, czyli refleksjonowanie nad tym, co się wydarzyło. Podczas spotkań z dziećmi rozmawiamy o tym, co pozornie przeżył bohater, ale tak naprawdę my, jako dorośli czy dzieci, opowiadamy o swoich doświadczeniach, emocjach i zrozumieniu historii. Trzecim elementem bajkoterapii jest wspólna zabawa – tłumaczy Michał Jakub Stępień z Fundacji Zacztyani.org.

Terapia bajką wymaga czasu. Kluczowe jest wspólne omawianie przeczytanej treści – rozpoczęcie od pytań zamkniętych, potem przejście do pytań otwartych, które pokazują, jak dziecko rozumiało opowieść, jakie dostrzegło problemy i jakie emocje wywołała w nim bajka. Ćwiczenia lub zabawy wzmacniają i utrwalają poznane treści i wartości.

– Wielu rodziców czy nauczycieli czyta książki i o nich rozmawia, ale nie domyka tego procesu, na przykład poprzez wspólną zabawę odpowiednio osadzoną na narracji bajki. Inni rodzice czytają bajkę i później się bawią, ale nie omawiając konkretnych punktów związanych z tym światem emocjonalnym i z kompetencjami miękkimi. Tymczasem to jedno z najbardziej skutecznych narzędzi edukacyjnych – przekazuje ekspert Fundacji Zacztyani.org.

Bajki mają duży wpływ przede wszystkim na dzieci. Pozwalają im bezpiecznie się zetknąć z lękiem przed niebezpieczeństwem i śmiercią, mają pozytywny wpływ na kształtowanie u nich poczucia współpracy. Badanie kalifornijskich naukowców z 2016 roku, w którym przez dwa lata obserwowano kilkaset dzieci w wieku szkolnym, wykazało, że terapia narracyjna skutecznie poprawiała umiejętności społeczne i emocjonalne u dzieci w wieku 8–10 lat. A badanie włoskich naukowców z 2014 roku dowodzi, że stosowanie strategii narracyjnych i opowiadanie historii może poprawić ogólne samopoczucie człowieka.

– Bajkoterapia porusza na poziomie metafory nasze doświadczenia emocjonalne. Dzięki refleksjonowaniu i rozmowie o tym, co przeczytamy, powoduje, że możemy lepiej zrozu-



mieć to, co się wydarza w historii, czyli de facto w naszym życiu. Powinniśmy stosować ją już od najmłodszych lat, ale bardzo namawiam, żeby również osoby dorosłe, oglądając seriale, a przede wszystkim czytając książki, rozmawiały o tym, co czują w związku z bohaterami, z treściami, których dotyczą na poziomie metafory – wskazuje Michał Jakub Stępień.

Bajkoterapia ma cztery podstawowe cele: edukacja, trening umiejętności, budowanie relacji, terapia. W zależności od konkretnego celu należy odpowiednio dobrać bajkę, jeśli np. książka ma pomóc się zmierzyć z konkretnym wyzwaniem dziecka, warto sięgnąć po historię, w której bohaterowie znajdują się w podobnych sytuacjach. ➔ czytaj dalej na str. 15.

Rozwiązania z nr NG57

Krzyżówka z nr NG57 Poziomo: 1 KLARK, 4 TRYK, 6 PROTANTROP, 11 REDO, 13 ECHO, 15 PRZYBRANIE, 16 EMIGRANT, 17 ZELLER, 18 JO, 19 PENIS, 21 JIU, 22 HEKSACHORD, 24 SB, 27 AA, 30 OSA, 31 DEFENSORZY, 33 WASUBANDHU, 34 SEKT, 36 STANOWISKO, 39 NÓW, 41 HZ, 42 BÓR, 43 NEP, 44 LEKKODUCH, 46 KARAR, 47 THAR, 48 KLOTO, 51 BUJR, 52 TERENGANU, 54 PAPANDREU, 56 LAI, 57 APSU, 58 EO, 59 SKIFF, 61 HELLERTION, 62 OZ, 63 ULGA, 65 DMA, 66 BAROTRAUMA, 70 ID, 71 DEE, 73 TITI, 74 JABCOK, 77 KORONA, 79 ŻBIK, 80 LEVI, 81 ZIELNIK, 83 ETAMINA, 86 ADELANTADO, 89 RÓŻYCA, 90 QUIZ, 91 GENOM. **Pionowo:** 2 ALZ, 3 KABESTAN, 4 TUAN, 5 KREZUS, 6 PO, 7 OBERHAUSEN, 8 NAGASENA, 9 RZA, 10 PETRONIUSZ, 12 DOŁO, 14 HAJDAMAK, 15 PAPENDEKEL, 20 NEFF, 21 JU, 23 CHÓD, 25 BO, 26 HAWR, 28 KOŁO, 29 SZLICHTADA, 32 EKTOKARPUS, 35 TYP, 37 NUDA, 38 OBERTUCH, 40 TERRAGNI, 41 HERKULANUM, 45 EMU, 46 KUGLARSTWO, 49 OPIEKA, 50 OE, 51 BIAŁOWIEŻA, 53 RILLMARKI, 55 PAIŻA, 60 FU, 64 GED, 65 DUJKERY, 67 ABAZJA, 68 AT, 69 STOISKO, 72 ENEMA, 75 BLAGA, 76 KIN, 78 ROYAN, 82 LX, 84 ICQ, 85 ADI, 87 EA, 88 OG.

8	4	2	9	3	5	1	7	6	3	2	7	6	4	8	1	9	5	8	5	3	2	4	7	9	1	6
3	6	5	1	8	7	4	9	2	1	6	9	5	7	3	2	8	4	6	2	7	1	9	3	8	5	4
1	7	9	4	6	2	5	8	3	4	5	8	1	2	9	3	6	7	4	1	9	5	8	6	7	2	3
6	9	8	2	4	3	7	5	1	5	7	3	4	6	2	8	1	9	7	8	1	6	5	9	4	3	2
4	2	7	5	1	6	8	3	9	2	8	1	3	9	5	7	4	6	3	6	2	7	1	4	5	8	9
5	3	1	7	9	8	2	6	4	6	9	4	8	1	7	5	2	3	5	9	4	8	3	2	1	6	7
2	8	6	3	7	4	9	1	5	8	1	6	7	3	4	9	5	2	9	4	5	3	2	8	6	7	1
9	5	3	8	2	1	6	4	7	7	4	2	9	5	1	6	3	8	2	7	8	4	6	1	3	9	5
7	1	4	6	5	9	3	2	8	9	3	5	2	8	6	4	7	1	1	3	6	9	7	5	2	4	8

➡ cd. ze str. 14.

Pod koniec sierpnia odbyła się premiera bajki „Siła rozumu”, autorstwa Bogusia Janiszewskiego, przeznaczonej dla dzieci w wieku 7–9 lat. Jej celem jest osvajanie lęku przed poznawaniem nowych rzeczy i eksperymentowaniem oraz odczarowanie nauk ścisłych. To opowieść, która uczy empatii, współpracy, zrozumienia i otwartości wobec zespołowych działań na rzecz wspólnego celu.

– Są tam zarówno scenariusze do prowadzenia zajęć dla rodziców do pracy indywidualnej, jak również do pracy grupowej (...) (edukatorów, nauczycieli), tak że bardzo zależy nam na tym, żeby dotrzeć do jak największego grona. Jeżeli uda nam się dotrzeć do 10 tys. pobrań naszej bajki, wówczas otworzymy nową bibliotekę w szpitalu koło Raci-borza. **Newseria**

REKLAMA

Polish Arts Festival DAY 4

29th September **Sunday**

Singing Circle led by Anna Banko Szumacher and Guests –
Limerick City Gallery of Art 2pm

This event is **FREE**
booking is required

REKLAMA

17TH POLISH ARTS FESTIVAL

Thur 26 - Sun 29
September 2024

Laboratorium Pieśni Song Laboratory

Sept 28 @ 7pm
Belltable, Limerick

Bilety

REKLAMA

3544_DU

3501_DU

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

HVPPYSAD

IRELAND TOUR 2024

21.09 CORK 22.09 DUBLIN

Bilety: bilety.ng24.ie

3430_DU

Jarzębina w magii celtyckiej

Aby nałapać ptaków

Od wielu wieków Celtowie upatrywali w jarzębinie zbawiennej mocy do walki ze złem i wszelkimi chorobami. Być może dlatego, iż swoim niebywale pięknym wyglądem zwracała na siebie uwagę. Potrafiła ująć Celtów wiosną, kiedy zaczyna kwitnąć, a także latem, kiedy przepięknie czerwienieje, no i oczywiście zimą, gdy jest pokryta szklistym szronem.

Celt jako dobry gospodarz

Celtowie od zawsze słynęli jako bardzo dobrzy gospodarze. Jarzębinowe drewno wkładali na przykład do stajni, ponieważ, jak sądzili, chroniło ono krowy i inne zwierzęta gospodarskie przez „złem” kradnącym mleko. Z tego samego powodu Celtowie zaszywali niewielkie jarzębinowe patyki w ubrankach swoich dzieci.

Przed podróżą

Gdy mężczyźni udawali się daleko, na przykład do ścinki drzewa, kobiety dawały im do woreczków z jedzeniem małe kawałeczki jarzębinowego drewna. Chroniło ich przed opętaniem przez złego ducha, który mógł sprowadzić wędrujących na nieznane ścieżki. W podobny sposób jarzębinowe drewno w kieszeni chroniło podróżujących nocą.

Druidzi jako kapłani

Druidzi, czyli kapłani celtyccy, uchodzili też za osoby znające się na leczeniu ludzi z różnych chorób. Spokojny i głęboki sen osobom w różnych stanach depresyjnych, według zaleceń Druidów, zapewniała jedynie gałązka jarzębiny położona u wejścia do łóżka.

Bezpieczne od wszelkich klątw miejsce w każdym domu zapewniały rozsypane w rogach każdego pokoju korale jarzębiny, nawet te zaszuszone. Celtowie wiedzieli, że jarzębina zapewnia nie tylko zdrowie, ale daje ludziom spokój życia i zabezpiecza dom oraz dzieci.

Co na to irlandzka mitologia

Już w mitologii irlandzkiej wiadano, iż jagody jarzębiny miały wartość odżywczą i stanowiły pożywienie bogów i ptaków.

Bogowie zawsze błogosławili dom, przed którym rosły drzewa jarzębinowe. Korale jarzębiny wabiły też ptaki, które łapali dawni Celtowie i wykorzystywali do celów magicznych podczas odprawiania rytuałów.

Czerwone koraliki nawlekane z owoców jarzębiny były też przez krótką chwilę ozdobą dla kobiet celtyckich, ponieważ z nich to robiono sobie naszyjniki i bransolety. **Ewa Michałowska-Walkiewicz**



FOTO: KRZYSZTOF GOLIK, WIKIPEDIA, DOMENA PUBLICZNA, CC BY-SA 4.0

R E K L A M A

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

DUBLIN THE SOUND HOUSE DUBLIN

chillout entertainment

MOLESTA EWENEMENT

the sound house

DOORS OPEN 7 PM

TICKETS ON: BILETY.NG24.IE

QR CODE

MOLESTA EWENEMENT

16/11/2024

SATURDAY

HIP HOP NIGHT / CHILL OUT ENTERTAINMENT

DUBLIN DUBLIN DUBLIN DUBLIN DUBLIN

1ST FLOOR, 28 EDEN QUAY, NORTH CITY, DUBLIN, D01 DE44